

2° les modifications des annexes qui sont décidées conformément à l'article 406, alinéa 3, de l'Accord.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 juin 2015.

Le Ministre président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents. — Projet de décret, 321 - N° 1. — Rapport, 321 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 321 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 17 juin 2015.

—
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35931]

26 JUNI 2015. — Decreet houdende instemming met de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, ondertekend te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende instemming met de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, ondertekend te Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

Art. 2. Zullen volkomen gevolg hebben:

1° de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, ondertekend in Brussel op 21 maart 2014 en op 27 juni 2014;

2° de wijzigingen van de bijlagen die beslist zijn overeenkomstig artikel 463, lid 3, van de overeenkomst.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 26 juni 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,
G. BOURGEOIS

—
Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 322 - Nr. 1. – Verslag, 322 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 322 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 juni 2015.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35931]

26 JUIN 2015. — Décret portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs Etats membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, signé à Bruxelles les 21 mars 2014 et 27 juin 2014 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, signé à Bruxelles les 21 mars 2014 et 27 juin 2014

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° l'accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et l'Ukraine, d'autre part, signé à Bruxelles les 21 mars 2014 et 27 juin 2014 ;

2° les modifications des annexes qui sont décidées conformément à l'article 463, alinéa 3, de l'accord.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 juin 2015.

Le Ministre président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents. — Projet de décret, 322 - N° 1. — Rapport, 322 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 322 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 17 juin 2015.

—————
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35916]

3 JULI 2015. — Decreet houdende de instemming met het samenwerkingsakkoord van 10 december 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het beheer van het elektronisch toezicht (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende de instemming met het samenwerkingsakkoord van 10 december 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het beheer van het elektronisch toezicht

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 10 december 2014 tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het beheer van het elektronisch toezicht.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juli 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

—————
Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 331 - Nr. 1. — Verslag, 331 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 331 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Middagvergadering van 30 juni 2015.

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35916]

3 JUILLET 2015. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 10 décembre 2014 entre la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à la gestion de la surveillance électronique (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 10 décembre 2014 entre la Communauté flamande, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à la gestion de la surveillance électronique

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.